

\* Ozerna Special

Reviderad datum: 29.07.2025

# 8770403605

Version: 1 / SE

Master No. MA-202

Utskriftsdatum: 14.01.2026

## AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

### 1.1 Produktbeteckning

#### Handelsnamn

Ozerna Special

### 1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

#### Use of the substance/mixture

Detergents

### 1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

#### Adress/Producent

BÜFA Cleaning GmbH &amp; Co. KG

August-Hanken-Str. 30

26125 Oldenburg

Telefonnummer +49 441 9317 0

Faxnummer +49 441 9317 100

Ytterligare Department product safety / +49 441 9317 108

upplysningar /

telefon

E-Mail sds-cleaning@buefa.de

### 1.4 Telefonnummer för nödsituationer

112 – begär Giftinformation

## AVSNITT 2: Farliga egenskaper

### 2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen

#### Klassificering (förordning (EG) nr. 1272/2008)

Met. Corr. 1 H290

Skin Corr. 1 H314

Eye Dam. 1 H318

STOT SE 3 H335

Produkten är klassificerad och märkt enligt förordning (EG) nr. 1272/2008

För förklaring av förkortningar, se avsnitt 16.

### 2.2 Märkningsuppgifter

#### Märkning enl. förordning (EG) nr. 1272/2008

#### Faropiktogram



#### Signalord

Fara

#### Faroangivelser

H290

Kan vara korrosivt för metaller.

H314

Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.

H335

Kan orsaka irritation i luftvägarna.

#### Skyddsangivelser

P261

Undvik att inandas damm/ rök/ gaser/ dimma/ ångor/ sprej.

P280.2

Använd skyddshandskar/ ögonskydd/ ansiktsskydd.

\* Ozerna Special

Reviderad datum: 29.07.2025

# 8770403605

Version: 1 / SE

Master No. MA-202

Utskriftsdatum: 14.01.2026

P303+P361+P353	VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten [eller duscha].
P304+P340	VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.
P305+P351+P338	VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.
P310	Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN eller läkare.

**Farliga komponent(er) för etikettering (enligt Förordning (EG) 1272/2008)**

innehåller	disodium metasilicate; Isotridecanol, ethoxylated; Silicic acid, sodium salt; Citric acid
------------	---

**2.3 Andra faror**

Produkten innehåller inga PBT-ämnen. Produkten innehåller inga vPvB-ämnen. Denna produkt innehåller inget ämne som uppvisar hormonella egenskaper för människor. Produkten innehåller inget ämne som uppvisar hormonella egenskaper för icke-målorganismer.

**AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar****3.2 Blandningar****Farliga komponenter****disodium metasilicate**

CAS-Nr.	10213-79-3
Registreringsnr.	01-2119449811-37-XXXX
Koncentration	>= 25 < 49 %
Skin Corr. 1B	H314
STOT SE 3	H335
Met. Corr. 1	H290
Eye Dam. 1	H318

ATE	oral	1.152	mg/kg
-----	------	-------	-------

**natriumkarbonat**

CAS-Nr.	497-19-8
EINECS-nr.	207-838-8
Registreringsnr.	01-2119485498-19-XXXX
Koncentration	>= 25 < 50 %
Eye Irrit. 2	H319

**Silicic acid, sodium salt**

CAS-Nr.	1344-09-8
EINECS-nr.	215-687-4
Registreringsnr.	01-2119448725-31-XXXX
Koncentration	>= 1 < 10 %
Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H335

**Citric acid**

CAS-Nr.	77-92-9
EINECS-nr.	201-069-1
Registreringsnr.	01-2119457026-42-XXXX
Koncentration	>= 1 < 10 %
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H335

**Isotridecanol, ethoxylated**

CAS-Nr.	69011-36-5
EINECS-nr.	931-138-8
Registreringsnr.	IRRELEVANT (POLYMER)

\* Ozerna Special

Reviderad datum: 29.07.2025

# 8770403605

Version: 1 / SE

Master No. MA-202

Utskriftsdatum: 14.01.2026

Koncentration	>=	3	<	3,1	%
Acute Tox. 4		H302			
Eye Dam. 1		H318			

Koncentrationsgränser (förordning (EG) nr. 1272/2008)					
		Eye Irrit. 2	H319	> 1 < 10 %	
		Eye Dam. 1	H318	>= 10 %	
ATE	oral		500	mg/kg	

För förklaring av förkortningar, se avsnitt 16.

## **AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen**

### **4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen**

#### **Vid inandning**

Sörj för frisk luft. Uppsök omedelbart läkare.

#### **Vid hudkontakt**

Tvätta genast med tvål och vatten.

#### **Vid ögonkontakt**

Vid kontakt med ögon, skölj grundligt med mycket vatten eller särskild tvättvätska. Kontakta genast läkare.

#### **Vid nedsväljning**

Skölj munnen direkt och drick rikligt med vatten. Kontakta genast läkare.

### **4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda**

Ingen information tillgänglig

### **4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs**

Ingen information tillgänglig

## **AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder**

### **5.1 Släckmedel**

#### **Lämpliga brandsläckningsmedel**

Släckpulver, Spridd vattenstråle, Skum

#### **Olämpligt släckningsmedel**

Skarp vattenstråle

### **5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra**

Inga kända

### **5.3 Råd till brandbekämpningspersonal**

Brandavfall skall omhändertas enligt föreskrift.

## **AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp**

### **6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer**

Undvik dammbildning. Använd lämpligt andningsskydd vid risk för kontakt med ångor/damm/ aerosoler. Använd lämplig personlig skyddsutrustning.

### **6.2 Miljöskyddsåtgärder**

Får ej släppas ut i avlopp eller vattendrag o. dyl.

### **6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering**

Behandla upptaget material enligt anvisningar i Avsnitt 13 "Avfallshantering".



\* Ozerna Special

Reviderad datum: 29.07.2025

# 8770403605

Version: 1 / SE

Master No. MA-202

Utskriftsdatum: 14.01.2026

värde	ej bestämt		
<b>Explosionsgräns</b>			
Anmärkning	irrelevant (fast)		
<b>Flampunkt</b>			
Värde	>	100	°C
<b>Antändningstemperatur</b>			
Anmärkning	irrelevant (fast)		
<b>Termiskt sönderfall</b>			
Anmärkning	Hazardous Air Pollutant according to Clear Air Act		
<b>pH-värde</b>			
Värde	ca.	12,1	
Koncentration/H <sub>2</sub> O		1	%
<b>Löslighet i andra lösningsmedel</b>	ej bestämt		
<b>n-oktanol-/vatten-fördelningskoefficient (log Pow)</b>			
Anmärkning	Hazardous Air Pollutant according to Clear Air Act		
<b>Ångtryck</b>			
Anmärkning	ej bestämt		
<b>Ångdensitet</b>			
Anmärkning	irrelevant (fast)		
<b>Partikelegenskaper</b>			
Anmärkning	ej bestämt		
<b>9.2 Annan information</b>			
<b>Luktfritt</b>			
Anmärkning	Ej disponibel		
<b>Vattenlöslighet</b>			
Anmärkning	löslig		
<b>Bulkdensitet</b>			
Bulkdensitet	ca.	950	kg/m <sup>3</sup>

## AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

### 10.1 Reaktivitet

Inga farliga reaktioner vid lagring och hantering enligt föreskrift.

### 10.2 Kemisk stabilitet

Produkten är stabil.

### 10.3 Risken för farliga reaktioner

Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.

### 10.4 Förhållanden som ska undvikas

Skyddas mot väta.

#### Termiskt sönderfall

Anmärkning Hazardous Air Pollutant according to Clear Air Act

### 10.5 Oförenliga material

Inga farliga reaktioner vid lagring och hantering enligt föreskrift.

### 10.6 Farliga sönderdelningsprodukter

Inga farliga sönderfallsprodukter kända.

\* Ozerna Special

Reviderad datum: 29.07.2025

# 8770403605

Version: 1 / SE

Master No. MA-202

Utskriftsdatum: 14.01.2026

## AVSNITT 11: Toxikologisk information

### 11.1 Information om faroklasser enligt förordning (EG) nr 1272/2008

#### Akut oral toxicitet

ATE	2.094	mg/kg
metod	Beräknat värde (Förordning (EG) 1272/2008)	
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.		

#### Akut oral toxicitet (Komponenter)

##### Isotridecanol, ethoxylated

ATE	500	mg/kg
Källa	Uppskattningsvärde	

##### disodium metasilicate

Referenssubstans	disodium metasilicate		
Species	råtta		
LD50	1152	till	1349 mg/kg

##### Silicic acid, sodium salt

Referenssubstans	Silicic acid, sodium salt		
Species	råtta		
LD50	3400	till	5150 mg/kg
Källa	Litteraturvärde		

#### Akut dermal toxicitet

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

#### Akut dermal toxicitet (Komponenter)

##### disodium metasilicate

Referenssubstans	disodium metasilicate		
Species	råtta		
LD50	> 5000		mg/kg

##### Silicic acid, sodium salt

Referenssubstans	Silicic acid, sodium salt		
Species	råtta		
LD50	5000		mg/kg

#### Akut toxicitet vid inandning

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

#### Akut toxicitet vid inandning (Komponenter)

##### disodium metasilicate

Referenssubstans	disodium metasilicate		
Species	råtta		
LC50	> 2,06		g/cm <sup>3</sup>

##### Silicic acid, sodium salt

Referenssubstans	Silicic acid, sodium salt		
Species	råtta		
LC50	2,06		mg/l
Försökstid	4	h	

#### Frätande/irriterande på huden

värde	frätande
Klassificeringsvillkoren har uppfyllts.	

#### Frätande/irriterande på huden (Komponenter)

Referenssubstans	Citric acid, anhydrous
Species	kanin
värde	ej irriterande

#### Allvarlig ögonskada/ögonirritation

\* Ozerna Special

Reviderad datum: 29.07.2025

# 8770403605

Version: 1 / SE

Master No. MA-202

Utskriftsdatum: 14.01.2026

värde frätande  
Klassificeringsvillkoren har uppfyllts.

**Allvarlig ögonskada/ögonirritation (ingående ämnen)**

Referenssubstans Citric acid, anhydrous  
Species kanin  
värde irriterande

**sensibilisering**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

**Sensibilisering (Komponenter)**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

**Mutagenicitet**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

**Reproduktionstoxicitet**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

**Cancerogenitet**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

**Specifik organtoxicitet (STOT)****Enstaka exponering**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

**Upprepad exponering**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

**Fara vid aspiration**

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

**11.2 Information om andra faror****Hormonstörande egenskaper för människor**

Produkten innehåller inget ämne som uppvisar hormonella egenskaper för människor.

**AVSNITT 12: Ekologisk information****12.1 Toxicitet****Fisktoxicitet****disodium metasilicate**

Referenssubstans disodium metasilicate  
Species zebrafisk (zebrafisk, Brachydanio rerio)  
LC50 210 mg/l  
Försökstid 96 h

**Silicic acid, sodium salt**

Referenssubstans Silicic acid, sodium salt  
Species zebrafisk (zebrafisk, Brachydanio rerio)  
LC50 1108 mg/l  
Försökstid 96 h

**Citric acid**

Referenssubstans Citric acid, anhydrous  
Species guldfisk (Leuciscus idus)  
LC50 440 till 760 mg/l  
Försökstid 96 h

**Daphniatoxicitet****disodium metasilicate**

Referenssubstans disodium metasilicate  
Species Daphnia magna  
EC50 1700 mg/l

\* Ozerna Special

Reviderad datum: 29.07.2025

# 8770403605

Version: 1 / SE

Master No. MA-202

Utskriftsdatum: 14.01.2026

Försökstid 48 h

**Silicic acid, sodium salt**

Referenssubstans	Silicic acid, sodium salt		
Species	Daphnia magna		
EC50	1700		mg/l
Försökstid	48	h	

**Citric acid**

Referenssubstans	Citric acid, anhydrous		
Species	Daphnia magna		
EC50	ca. 120		mg/l
Försökstid	72	h	

**Toxicitet för alger****disodium metasilicate**

Referenssubstans	disodium metasilicate		
Species	Scenedesmus subspicatus		
EC50	207		mg/l
Försökstid	72	h	

**Citric acid**

Referenssubstans	Citric acid, anhydrous		
Species	Scenedesmus quadricauda		
IC50	640		mg/l
Försökstid	7	d	

**Toxicitet för bakterier****Citric acid**

Referenssubstans	Citric acid, anhydrous		
Species	Pseudomonas putida		
EC50	> 10000		mg/l
Försökstid	16	h	

**12.2 Persistens och nedbrytbarhet**

Tensiden som ingår i denna beredning uppfyller (Tensiderna som ingår i denna beredning uppfyller) kraven på biologisk nedbrytbarhet enligt definitionen i förordningen (EG) nr. 648/2004 för detergentier.

**Biologisk nedbrytbarhet****Citric acid**

Referenssubstans	Citric acid, anhydrous		
Värde	97		%
Försökstid	28	d	

värde	lättnedbrytbar		
metod	OECD 301 B		

Värde	100		%
Försökstid	19	d	

värde	lättnedbrytbar		
metod	OECD 301 E		

**Kemiskt syrebehov (COD)****Citric acid**

Referenssubstans	Citric acid, anhydrous		
Värde	728		mg/g

**Biokemiskt syrebehov inom 5 dagar (BOD5)****Citric acid**

Referenssubstans	Citric acid, anhydrous		
Värde	526		mg/g

**12.3 Bioackumuleringsförmåga**

Till detta underavsnitt föreligger inga ekotoxikologiska data för själva produkten.

\* Ozerna Special

Reviderad datum: 29.07.2025

# 8770403605

Version: 1 / SE

Master No. MA-202

Utskriftsdatum: 14.01.2026

**n-oktanol-/vatten-fördelningskoefficient (log Pow)**

Anmärkning

Hazardous Air Pollutant according to Clear Air Act

**12.4 Rörlighet i jord**

Till detta underavsnitt föreligger inga ekotoxikologiska data för själva produkten.

**12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen****Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen**

Produkten innehåller inga PBT-ämnen. Produkten innehåller inga vPvB-ämnen.

**12.6 Hormonstörande egenskaper****Hormonstörande egenskaper för miljön**

Produkten innehåller inget ämne som uppvisar hormonella egenskaper för icke-målorganismer.

**12.7. Andra skadliga effekter**

Efter neutralisation har reduktion av skadeverkan observerats.

**AVSNITT 13: Avfallshantering****13.1 Avfallsbehandlingsmetoder****Restavfall**

Allokering av ett avfallskodnummer enligt den europeiska avfallskatalogen (EAK) skall göras efter avtal med regionalt avfallshanteringsbolag.

**Förorenad förpackning**

Helt tömda förpackningar kan återvinnas.

**AVSNITT 14: Transportinformation**

\* Ozerna Special



Reviderad datum: 29.07.2025

# 8770403605

Version: 1 / SE

Master No. MA-202

Utskriftsdatum: 14.01.2026

	Vägtransport ADR/RID	Sjötransport IMDG/GGVSee
14.1 UN-nummer	1759	1759
14.2 Officiell transportbenämning	CORROSIVE SOLID, N.O.S. (dinatriummetasilikat)	CORROSIVE SOLID, N.O.S. (disodium metasilicate)
14.3 Faroklass för transport	8	8
14.4 Förpackningsgrupp	III	III
Faroetikett		
14.5 Miljöfaror	-	
Begränsad mängd	5 kg	5 kg
Transportkategori	3	
Tunnelbegränsningskod	E	
Kemlertal	80	
EmS		F-A, S-B
IMDG-kod separationsgrupp		18 alkalier

### Information för alla transportslag

#### 14.6 Särskilda skyddsåtgärder

De personer som transporterar produkten, ska vara förtrogna med rutiner för vad som ska göras i händelse av en olycka eller ett spill.

#### Andra upplysningar

#### 14.7 Bulktransport till sjöss enligt IMO:s instrument

Hazardous Air Pollutant according to Clear Air Act

## AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

### 15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

#### Ingående ämnen (förordning (EG) nr. 648/2004)

under 5 %:

nonjoniska tensider, polykarboxilater

#### Ytterligare beståndsdelar

enzymer

#### VOC

VOC (EC) 0 %

\* Ozerna Special

Reviderad datum: 29.07.2025

# 8770403605

Version: 1 / SE

Master No. MA-202

Utskriftsdatum: 14.01.2026

**Andra upplysningar**

Produkten innehåller inga ämnen enligt: Kandidatlista för införande i bilaga XIV i förordning (EG) nr. 1907/2006 (REACH)

**Andra upplysningar**

The HSNO Approval Number for this Group Standard is HSR002526.

**15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning**

Det har inte utförts någon kemisk säkerhetsutvärdering för denna produkt.

**AVSNITT 16: Annan information**

**Klassificering och metod som tillämpats för att bestämma klassificeringen av blandningar enligt förordning (EG) nr. 1272/2008 [CLP]:**

Met. Corr. 1	H290	På bas av testdata
Skin Corr. 1	H314	Beräkningsmetod
Eye Dam. 1	H318	Beräkningsmetod
STOT SE 3	H335	Beräkningsmetod

**H-sättning(ar) i kapitel 2/3**

H290	Kan vara korrosivt för metaller.
H302	Skadligt vid förtäring.
H314	Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.
H315	Irriterar huden.
H318	Orsakar allvarliga ögonskador.
H319	Orsakar allvarlig ögonirritation.
H335	Kan orsaka irritation i luftvägarna.

**CLP-kategorier från avsnitt 2/3**

Acute Tox. 4	Akut toxicitet, Kategori 4
Eye Dam. 1	Allvarlig ögonskada, Kategori 1
Eye Irrit. 2	Allvarlig ögonirritation, Kategori 2
Met. Corr. 1	Ämnen eller blandningar som är korrosiva för metaller, Kategori 1
Skin Corr. 1	Frätande på huden, Kategori 1
Skin Corr. 1B	Frätande på huden, Kategori 1B
Skin Irrit. 2	Irriterande på huden, Kategori 2
STOT SE 3	Specifik organototoxicitet – enstaka exponering, Kategori 3

**Förkortningar**

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
 vPvB: Very persistent and very bioaccumulative  
 ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
 GGVSee: Gefahrgutverordnung See  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 CAS: Chemical Abstracts Service  
 EAK: Europäischer Abfallkatalog  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 VOC: Volatile Organic Compound  
 GefStoffV: Gefahrstoffverordnung  
 TA Luft: Technische Anleitung zur Reinhaltung der Luft  
 INCI: International Nomenclature of Cosmetic Ingredients  
 n.a.g.: nicht anders genannt  
 MAK: Maximale Arbeitsplatz-Konzentration  
 AGW: Arbeitsplatzgrenzwert  
 BGW: Biologischer Grenzwert  
 TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe  
 OEL: Occupational exposure limit  
 SUVA: Schweizerische Unfallversicherungsanstalt  
 WEL: Workplace exposure limit  
 MAC: Maximale aanvaarde concentratie (Netherlands)

---

**\* Ozerna Special**

Reviderad datum: 29.07.2025

# 8770403605

Version: 1 / SE

Master No. MA-202

Utskriftsdatum: 14.01.2026

---

MEL: Maximum exposure limits

NOEL: No observable effect level

NOEC: No observable effect concentration

LD: Lethal dose

LC: Lethal concentration

LLC: Lowest lethal concentration

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

SVHC: Substances of very high concern

DNEL: Derived no effect level

DMEL: Derived minimal effect level

PNEC: Predicted no effect concentration

PEC: Predicted environmental concentration

GHS: Globally Harmonized System of classification and Labelling of Chemicals

REACH: Registration, Evaluation, Autohorisation and Restriction of Chemicals

UN: United Nations

EG: Europäische Gemeinschaft

EWG: Europäische Wirtschaftsgemeinschaft

EU: European Union

HSNO: Hazardous Substances and New Organisms Act (New Zealand)

ATE: Acute Toxicity Estimate

STOT: Specific Target Organ Toxicity

**Kompletterande information**

Relevanta förändringar i förhållande till tidigare versioner av detta säkerhetsdatablad är markerade med:  
\*\*\*

Dessa uppgifter motsvarar vår nuvarande kännedom om produktens egenskaper sett ur ett säkerhetsperspektiv. De ska endast ses som vägledande information om de faror/skyddsåtgärder som är förknippade med yrkesmässig hantering av produkten, och ska således inte betraktas som garanterade produkttegenskaper.